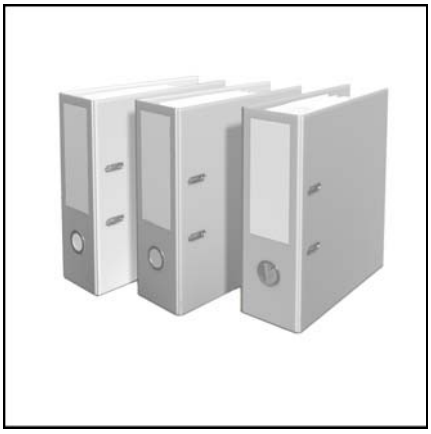
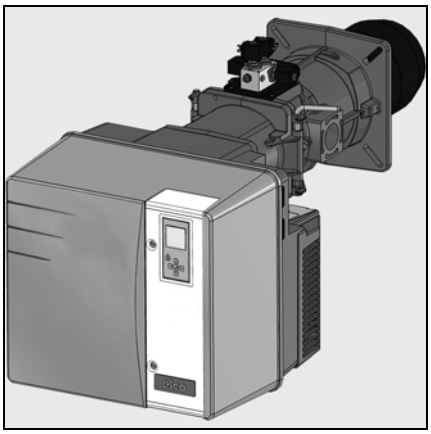
VL6.1600 DP
VL6.2100 DP

elco

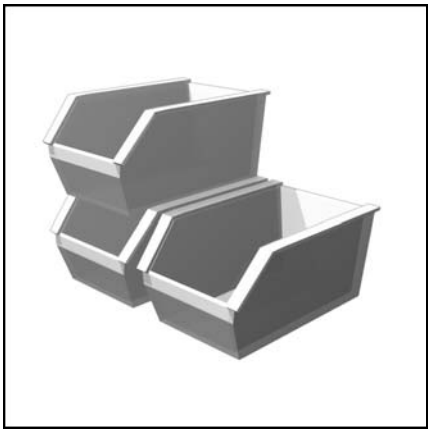


Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1039 4801
gr, pl.....	4200 1039 4901
tr.....	4200 1039 5001

ru, es, gr, pl, tr.....	4200 1039 4701
.....	4201 1006 7500

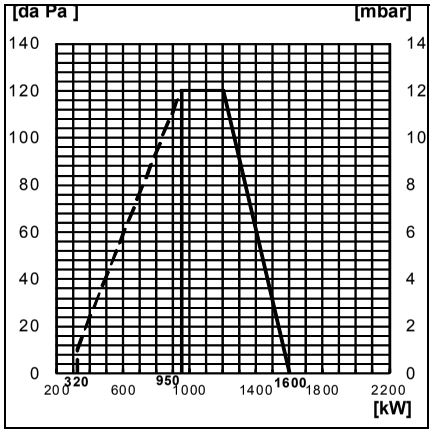


.....	4200 1059 6900

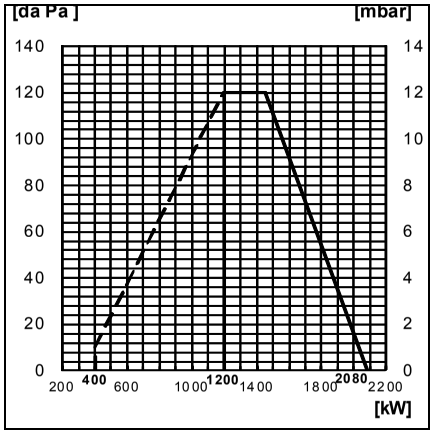
05/2015 - Art. Nr. 4200 1039 4701A

					VL6.1600 DP	VL6.2100 DP
Мощность горелки мин./макс., кВт	**Potencia del quemador** mín./máx. kW	**Ισχύς του καυστήρα** ελάχ./μέγ. kW	**Moc palnika** min./maks. kW	**Brülör gücü** min./maks. kW	(320) 950 - 1600	(400) 1200 - 2080
Расход топлива мин./макс., кг/ч	**Caudal de gasóleo** mín./máx. kg/h	**Παροχή πετρελαίου** ελάχ./μέγ. kg/h	**Zużycie oleju** min./maks. kg/h	**Yakıt debisi** min./maks. kg/h	(27) 80,1 - 124,9	(33,7) 101,2 - 177
Коэффициент регулирования	**Relación de regulación**	**Σχέση ρύθμισης**	**Stosunek regulacji**	**Düzenleme oranı**	1 : 3	
Дизельное топливо Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны	**Gasóleo** Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	**Πετρέλαιο** Πετρέλαιο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας	**Olej opałowy** Olej opałowy EL zgodny z normami obowiązującymi w każdym kraju	**Yakıt** Her ülkenin normlarına göre EL yakıtı	(EL) H_u = 11,86 kWh/kg	
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 267 при работе на сверхлегком дизельном топливе: NOx < 185 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	**Tipo de emisión** según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/kWh, en condiciones de prueba normalizadas	**Κατηγορία εκπομπών ρύπων** σύμφωνα με το πρότυπο EN 267 σε πετρέλαιο EL : NOx < 185 mg/kWh, υπό τυποποιημένες συνθήκες δοκιμών	**Klasa emisji** zgodnie z EN 267 w oleju opałowym EL : NOx < 185mg/kWh, w znormalizowanych warunkach testowych	**Emisyon sınıfı** EN 267'ye göre ekstra hafif yakıtta: NOx < 185mg/kWh, standart deneme şartlarında	2	
Блок управления и безопасности	**Cajetín de seguridad**	**Ηλεκτρονικό**	**Moduł zabezpieczający**	**Güvenlik kutusu**	TCH 3xx	
Насос пульверизации топлива, подача, электродвигатель	**Bomba de pulverización de gasóleo, caudal, motor**	**Αντλία ψεκασμού πετρελαίου, παροχή, μοτέρ**	**Pompa rozpylająca olej, wydatek, silnik**	**Yakıt püskürtme pompası, debi, motor**	AJ6 CC1004, 150ltr./h - 0 bar, 450 W	
Электромагнитные клапаны топливного насоса	**Electroválvulas** en la bomba de gasóleo	**Ηλεκτροβαλβίδες** στην αντλία πετρελαίου	**Elektrozawory** w pompie olejowej	**Elektrovanalar** yakıt pompasındaki		
Всасывающий трубопровод, мм	**Conducto de aspiración mm**	**Αγωγός αναρρόφησης mm**	**Przewód zasysania mm**	**Emme borusu mm**	DN10 - DN12 - DN14	
Гидросистема 3 ступени	**Sistema hidráulico** de 3 etapas	**Υδραυλικό σύστημα** τριβάθμιας λειτουργίας	**Układ hydrauliczny** 3-stopniowy	**Hidrolik sistem** 3 oranlı		
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	**Control de la válvula de aire** servomotor	**Έλεγχος τάμπερ αέρα** σερβομοτέρ	**Sterowanie przepustnicą powietrza** serwomotor	**Hava klapesi kumandası** servo motor	STE 4.5 Q3	
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	**Manostato de aire** (intervalo de ajuste)	**Πιεσοστάτης αέρα** (περιοχή ρύθμισης)	**Czujnik ciśnienia powietrza** (zakres regulacji)	**Hava basınç şalteri** (ayar aralığı)	1 - 10 mbar	
Контроль пламени	**Vigilancia de llama**	**Επιτήρηση φλόγας**	**Kontrola płomienia**	**Alev gözetimi**	QRB1	
Устройство розжига	**Encendedor**	**Αναφλεκτήρας**	**Aparat zapłonowy**	**Ateşleyici**	2P.	
Электродвигатель	**Motor**	**Μοτέρ**	**Silnik**	**Motor**	2,2kW	2,7kW
Напряжение	**Tensión**	**Τάση**	**Napięcie**	**Gerilim**	1/N/PE AC 230V / 50Hz 3/N/PE AC 400V / 50Hz	
Потребляемая электрическая мощность (при работе)	**Potencia eléctrica absorbida** (en funcionamiento)	**Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς** (σε λειτουργία)	**Pobór mocy elektrycznej** (w czasie działania)	**Emilen elektrik gücü** (çalışıyor)	1/N/PE AC : 352 W + 3/N/PE AC: 2240 W	1/N/PE AC : 380 W + 3/N/PE AC: 2840 W
Приблизительная масса, кг	**Peso aproximado en kg**	**Βάροςκατά προσέγγιση kg**	**Masa przybliżona w kg**	**Kg olarak yaklaşık ağırlık**	123	
Класс электрозащиты	**Índice de protección**	**Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας**	**Klasa ochrony**	**Koruma endisi**	IP 21	
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	**Nivel acústico** medido según ISO9614 (LpA)	**Στάθμη θορύβου** μέτρηση σύμφωνα με το ISO9614 (LpA)	**Poziom hałasu** zmierzony zgodnie z ISO9614 (LpA)	**Ses seviye** ISO9614'e (LpA) göre ölçülen	78,1	79,3
Окружающая температура при хранении мин./макс.	**Temperatura ambiente almacenamiento mín./máx.**	**Θερμοκρασία περιβάλλοντος για αποθήκευση ελάχ./μέγ.**	**Temperatura otoczenia składowanie min./maks.**	**Ortam/depolama sıcaklığı : min./maks**	- 20 ... + 70°C	
Окружающая температура при работе: мин./макс.	**Temperatura ambiente funcionamiento: mín./máx.**	**Θερμοκρασία περιβάλλοντος για λειτουργία: ελάχ./μέγ.**	**Temperatura otoczenia działanie: min./maks.**	**Çalışma ortam sıcaklığı : min./maks**	- 10 ... + 60°C	
Относительная влажность воздуха	**Humedad relativa del aire**	**Σχετική υγρασία αέρα**	**Wilgotność względna powietrza**	**Hava bağıl nemi**	max. 60% - 40 °C	

VL6.1600 DP



VL6.2100 DP



Рабочий диапазон
Рабочий диапазон соответствует значениям, измеренным при сертификации.
Он соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN 267 в стандартном канале.
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x 100$$

Q_F= Тепловая мощность, кВт
Q_N= Номинальная мощность котла, кВт
η = КПД котла, %

Пояснения:
V = VECTRON
L = Сверхлегкое дизельное топливо
6 = Размер
2100 = Код мощности, кВт
DP = 3-ступенчатая горелка
KN = Головка горелки стандартной длины
KM = Головка горелки половинной длины
KL = Длинная головка горелки

Ámbito de funcionamiento
El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores registrados en el momento de la homologación.
Corresponde a los valores máx. medidos en el túnel de ensayo según la EN 267.
Para la elección del quemador, se ha de tener en cuenta el rendimiento de la caldera.
Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x 100$$

Q_F= Potencia calorífica (kW)
Q_N= Potencia nominal de la caldera (kW)
η = Rendimiento de la caldera (%)

Explicaciones:
V = VECTRON
L = Gasóleo extraligero
6 = Magnitud
2100 = Código de potencia en kW
DP = quemador de 3 etapas
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KM = Cabezal de combustión semi-largo
KL = Cabezal de combustión largo

Τομέας λειτουργίας
Ο τομέας λειτουργίας αντιστοιχεί στις τιμές που μετρήθηκαν κατά την έγκριση.
Αντιστοιχεί στις μέγ. τιμές που μετρήθηκαν σε θάλαμο καύσης για δοκιμές σύμφωνα με το EN 267.
Για την επιλογή του καυστήρα, λάβετε υπόψη την απόδοση του λέβητα.
Υπολογισμός της θερμαντικής ισχύος:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x 100$$

Q_F= Θερμαντική ισχύς (kW)
Q_N= Ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)
η = Απόδοση του λέβητα (%)

Εξηγήσεις:
V = VECTRON
L = Πολύ ελαφρύ καύσιμο
6 = Μέγεθος
2100 = Κωδικός ισχύος σε kW
DP = καυστήρας τριβάθμιας λειτουργίας
KN = Κεφαλή καύσης κανονικού μήκους
KM = Κεφαλή καύσης μεσαίου μήκους
KL = Μακριά κεφαλή καύσης

Zakres działania
Zakres działania odpowiada wartościom zmierzonym podczas homologacji.
Są to maksymalne wartości zmierzone w tunelu testowym zgodnie z normą EN 267.
Przy wyborze palnika należy uwzględnić sprawność cieplną kotła.
Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x 100$$

Q_F= Wydajność cieplna (kW)
Q_N= Moc znamionowa kotła (kW)
η = Sprawność cieplna kotła (%)

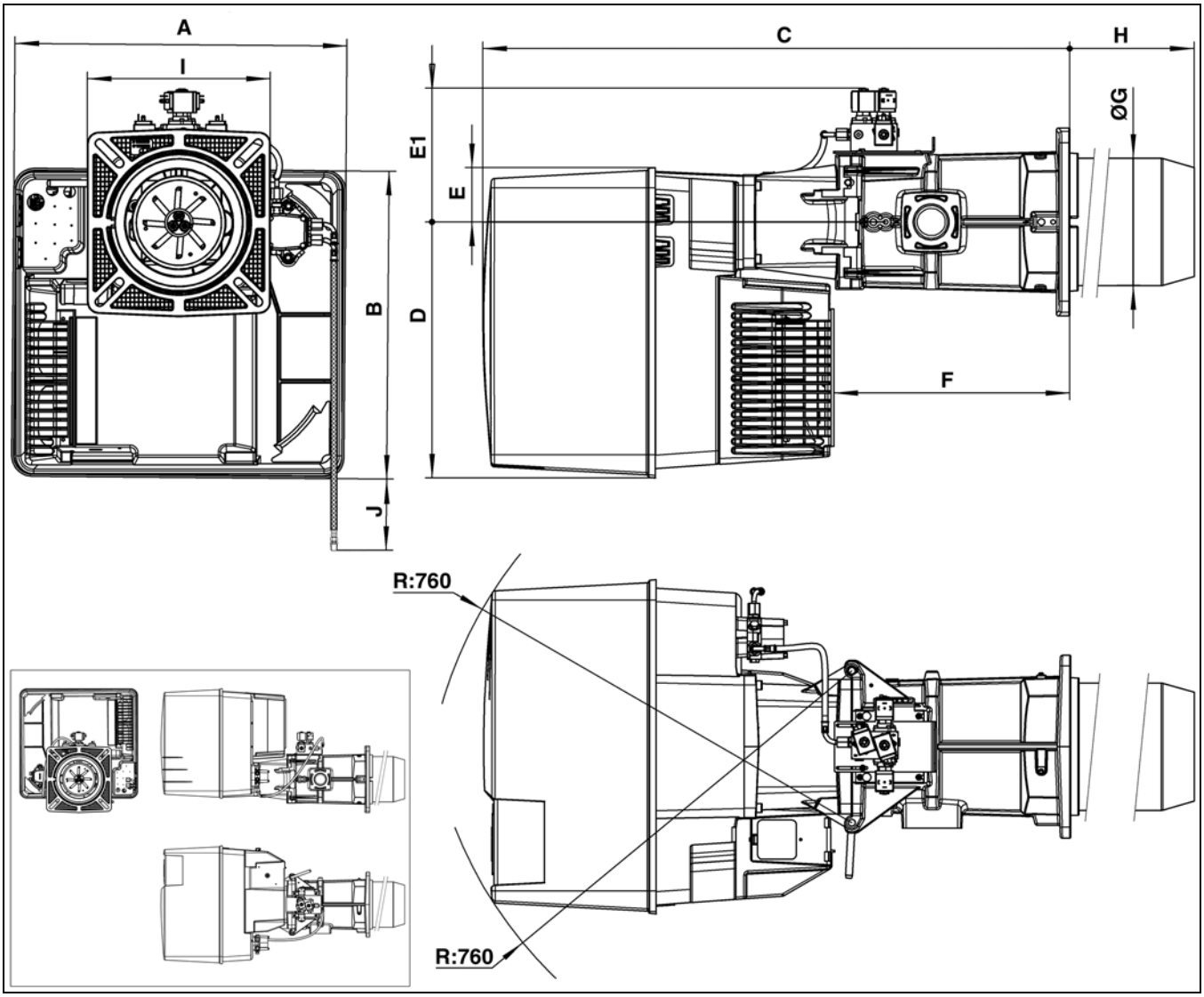
Objaśnienia:
V = VECTRON
L = Olej opałowy ekstralekki
6 = Wielkość
2100 = Kod mocy w kW
DP = palnik 3-stopniowy
KN = Głowica spalania normalnej długości
KM = Głowica spalania półdługa
KL = Głowica spalania długa

Çalışma alanı
Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır.
EN 267'ye göre deneme tünelinde ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.
Brülör seçeneği için kazan randımanını dikkate alınız.
Isıtma gücü hesaplaması:

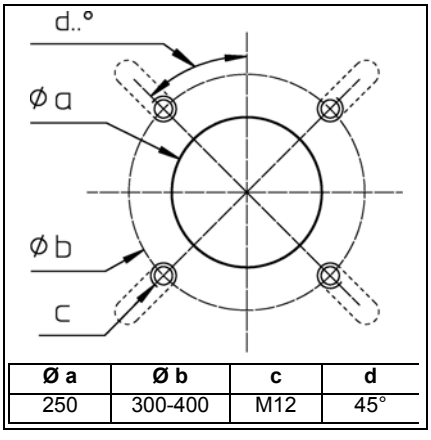
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} x 100$$

Q_F= Isıtma gücü (kW)
Q_N= Kazan nominal gücü (kW)
η = Kazan randımanı (%)

Açıklamalar:
V = VECTRON
L = Ekstra hafif yakıt
6 = Boyut
2100 = kW olarak güç kodu
DP = 3 oranlı brülör
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KM = Yarı uzun yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası



	A	B	C	D	E	E1	F	Ø G	H			I
									KN	KM	KL	
VL6 DP	592	553	1050	456	97	239	421	227	270	370	470	326x 335



Ø a	Ø b	c	d
250	300-400	M12	45°

www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Κατασκευάζεται στην ΕΕ. Wyprodukowano w UE. AB'de üretilmiştir.
Не договорной документ. Documento no contractual. Το παρόν έγγραφο δεν αποτελεί σύμβαση. Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.